

SPJUTBO

cs

et

fi

el

lv

lt

pl

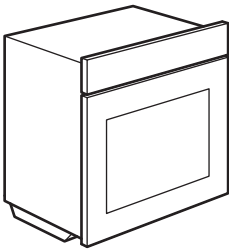
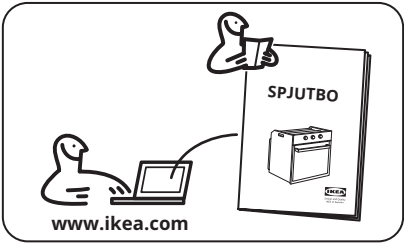
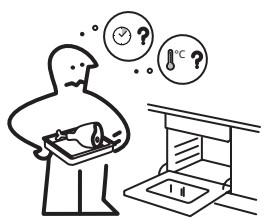
sk

sv



Design and Quality
IKEA of Sweden

ČESKY	7
EESTI	11
SUOMI	15
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	19
LATVIEŠU	23
LIETUVIŲ	27
POLSKI	31
SLOVENSKY	35
SVENSKA	39



1x



1x



1x



1x



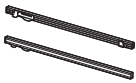
1x



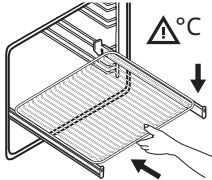
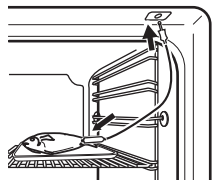
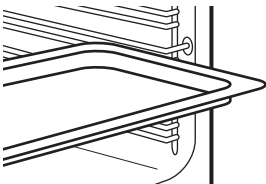
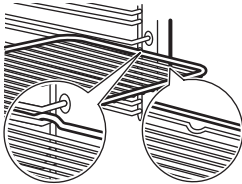
1x

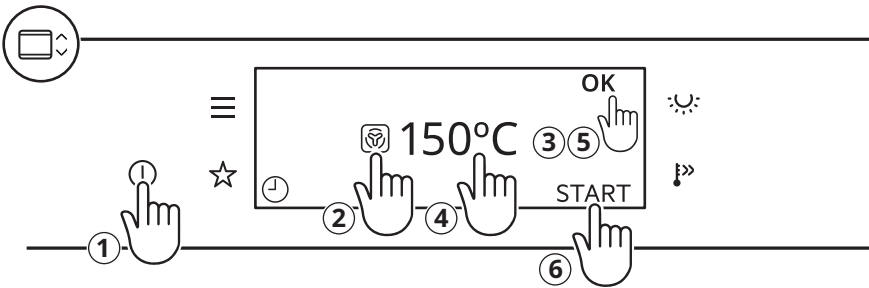
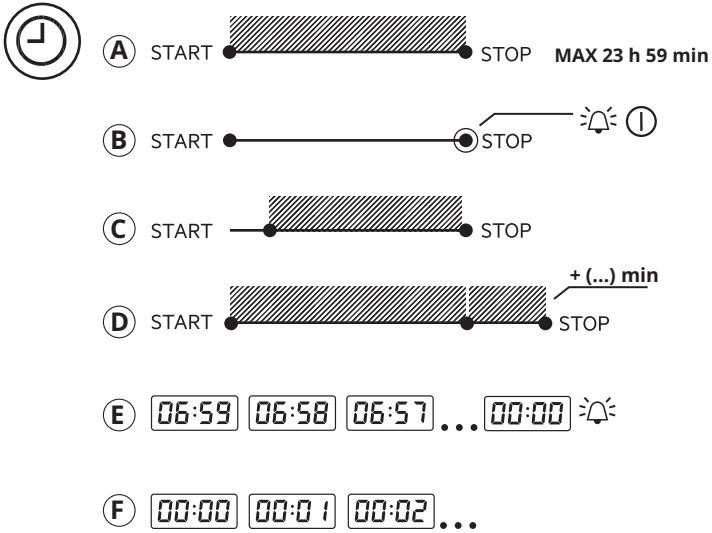


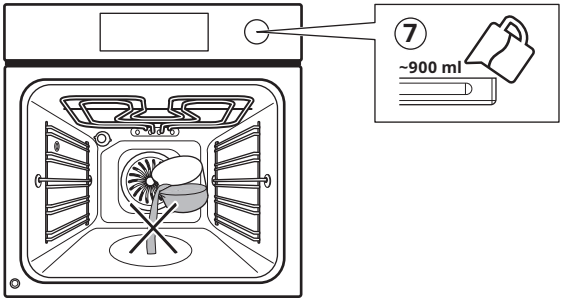
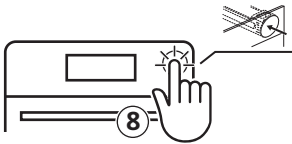
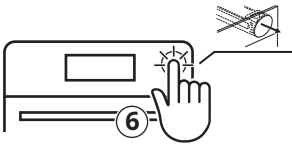
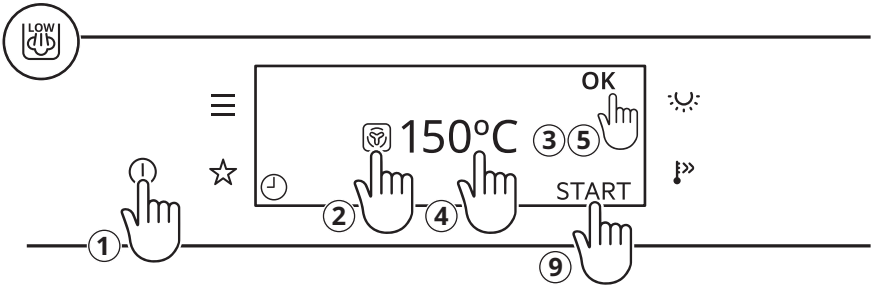
1x

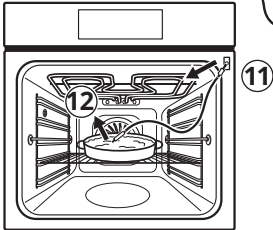
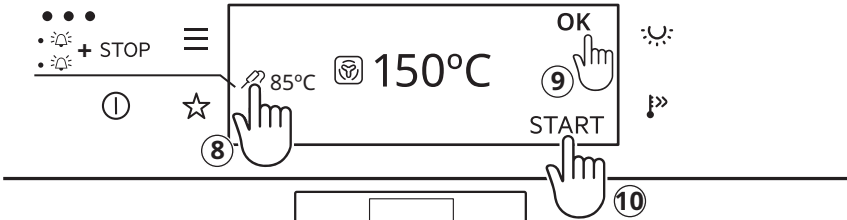
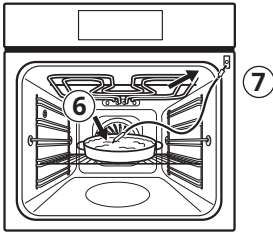
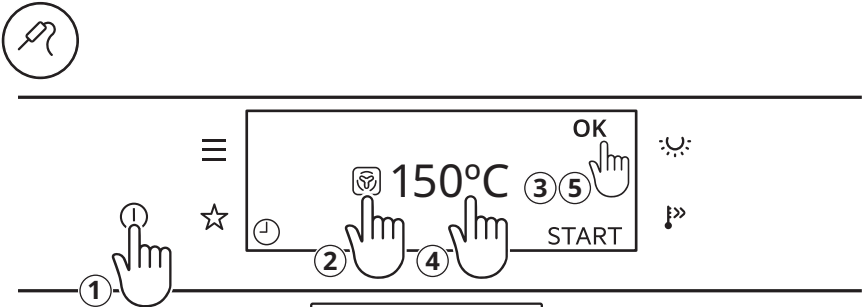
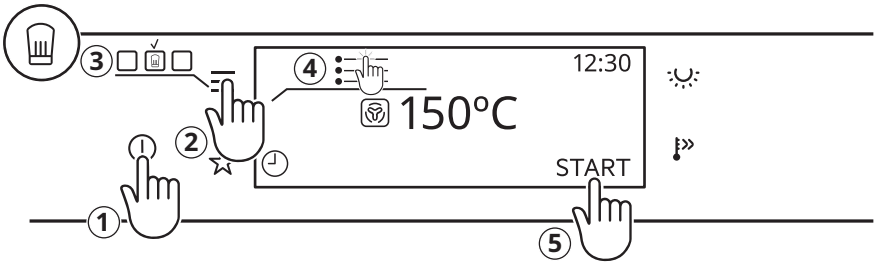


1x



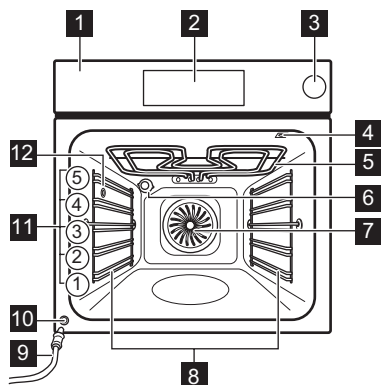






Popis výrobku

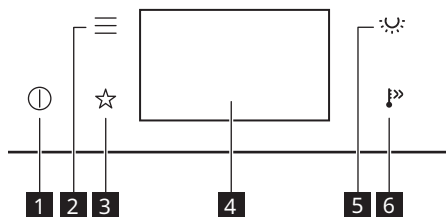
Celkový pohled



- 1 Ovládací panel
- 2 Displej
- 3 Nádržka na vodu
- 4 Zásuvka pro pečící sondu
- 5 Topné těleso
- 6 Osvětlení
- 7 Ventilátor
- 8 Zasouvací mřížka, vyjímatelné
- 9 Vypouštěcí hadice
- 10 Ventil pro vypouštění vody
- 11 Polohy mřížky
- 12 Výstup páry

Ovládací panel

Přehled ovládacího panelu



1	Zapnout / Vypnout Stisknutím a podržením zapnete a vypnete spotřebič.
2	Nabídka Uvádí možnosti spotřebiče a funkce nastavení.
3	Obľíbené Zobrazí obľíbená nastavení.
4	Displej Zobrazí aktuální nastavení spotřebiče.
5	Spínač osvětlení Slouží k zapnutí a vypnutí osvětlení.

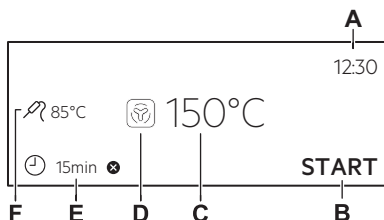
6

Rychlé zahřátí

Slouží k zapnutí a vypnutí funkce: Rychlé zahřátí.

Displej

Displej s nastavenými klíčovými funkcemi.



- A. Denní čas
- B. ZAPNOUT / VYPNOUT
- C. Teplota
- D. Pečící funkce
- E. Časovač
- F. Pečící sonda (pouze u vybraných modelů)

Ukazatele na displeji	
OK	K potvrzení volby/nastavení.

Ukazatele na displeji	
	K návratu o jednu úroveň v nabídce.
	K vrácení posledního úkonu.
	K zapnutí a vypnutí funkce.
	Spotřebič je uzamčen.
	Funkce zvukového signálu je zapnutá.
	Funkce zvukového signálu a ukončení přípravy je zapnutá.

Ukazatele na displeji	
	Je zapnutá pouze vyskakovací zpráva.
	Odložený start je zapnutý.
	Ke zrušení nastavení.

i Na displeji se zobrazují různé zprávy. Když se zobrazí okno se zprávou, pokračujte stisknutím displeje.

Denní používání

Pečicí funkce

STANDARDNÍ

	Gril Opékání chleba, grilování
	Turbo gril Pečení masa, opékání
	Pravý horký vzduch Rovnoměrné pečení, křehkost, sušení
	Mražené potraviny Hranolky, americké brambory, jarní závitky
	Horní/spodní ohřev Tradiční pečení
	AirFry Smažení jídla s menším množstvím oleje a bez pečicího papíru
	Spodní ohřev Pečení dortů
	Kynutí těsta Kynutí kynutého těsta

i Během některých pečicích funkcí se při teplotě nižší než 80 °C může osvětlení automaticky vypnout.

SPECIALITY

	Zavařování Zavařování zeleniny a ovoce
	Sušení Sušení ovoce a hub nakrájených na plátky
	Ohřev talířů Předehřívání talířů
	Rozmrazování Rozmrazování
	Gratinované pokrmy Příprava zapékaných jídel, pečení dozlatova

	Nízkoteplotní pečení Příprava křehké pečeně
	Uchovat teplé Udržení teploty jídla
	Vlhký horkovzduch Pečení moučných jídel

PÁRA

	Regenerace Opakované ohřívání na talíři
	Pizza Příprava pizzy
	Pečení chleba Chléb, pečivo
	Nízká vlhkost Maso, drůbež, jídla z trouby, dušená/zapékaná jídla

Poznámky: Vlhký horkovzduch

Tato funkce byla použita ke splnění energetické třídy a požadavků na ekodesign (podle směrnice EU 65/2014 a EU 66/2014). Testy podle normy: IEC/EN 60350-1.

Dvířka trouby by měla být během pečení zavřená, aby nedošlo k přerušení funkce a aby trouba fungovala co nejúsporněji.

Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách.

Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení. Při použití této funkce se teplota ve vnitřku trouby může lišit od nastavené teploty. Může dojít ke snížení tepelného výkonu.

Struktura nabídky

Nabídka

Stisknutím  vstupte do nabídky.

Položka nabídky		Popis
Podporované Vaření		Zobrazí automatické programy.
Čištění		Zobrazí čisticí programy.
Oblíbené		Zobrazí oblíbená nastavení.
Funkce		Slouží k nastavení konfigurace spotřebiče.
Nastavení	Nastavení	Slouží k nastavení konfigurace spotřebiče.
	Obsluha	Zobrazí verzi softwaru a konfiguraci.

Dílčí nabídka pro: Čištění

Dílčí nabídka	Popis
Pyrolytická čističí, krátký	Délka: 1 h.
Pyrolytická čističí, normální	Délka: 1 h 30 min.
Pyrolytická čističí, intenzivní	Délka: 2 h 30 min.

Dílčí nabídka pro: Funkce

Dílčí nabídka	Popis
Osvětlení	Slouží k zapnutí a vypnutí osvětlení.
Dětská bezp. pojistka	Brání náhodnému zapnutí spotřebiče.
Rychlé zahřátí	Zkracuje čas zahřívání. Tato funkce je dostupná pouze u některých pečicích funkcí.
Formát digitálních hodin	Slouží ke změně formátu zobrazování časových údajů.

Dílčí nabídka pro: Nastavení

Nastavení

Dílčí nabídka	Popis
Jazyk	Slouží k nastavení jazyka spotřebiče.
Displej jas	K nastavení jasu displeje.
Tóny tlačítek	K zapnutí a vypnutí tónů dotykových políček. Ozvučení nelze vypnout u  .
Hlasitost zv. signalizace	K nastavení hlasitosti tónů tlačítek a signalizace.
Denní čas	K nastavení aktuálního času a data.

Obsluha

Dílčí nabídka	Popis
Verze software	Informace o verzi softwaru.
Zrušit všechna nastavení	K obnovení továrního nastavení.

Odstraňování závad

V případě problémů se spotřebičem se podívejte do kapitoly Odstraňování závad

v plné verzi návodu k použití, který naleznete na adrese: www.ikea.com.

Energetická účinnost

List s informacemi o výrobku a informace o výrobku dle nařízení o energetických štítcích a ekologickém designu Evropské unie

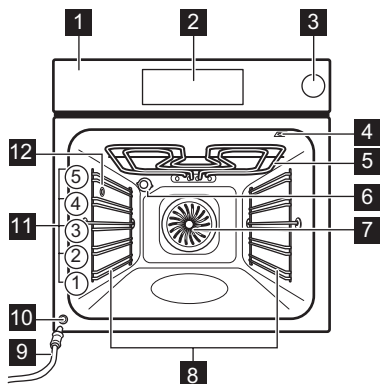
Jméno dodavatele	IKEA
Označení modelu	SPJUTBO 806.002.77
Index energetické účinnosti	81.2
Třída energetické účinnosti	A+
Spotřeba energie při standardním zatížení, konvenční ohřev	0.93 kWh/cyklus
Spotřeba energie při standardním zatížení, režim nuceného větráku	0.69 kWh/cyklus
Počet dutin	1
Zdroj tepla	Elektrická energie
Objem	72 l
Typ trouby	Vestavná trouba
Hmotnost	34,5 kg
IEC/EN 60350-1 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost – část 1: Rozsahy, trouby, parní trouby a grily - Metody měření výkonu.	

Informace o výrobku týkající se spotřeby energie a maximální doby do dosažení příslušného režimu nízké spotřeby energie

Spotřeba energie v pohotovostním režimu	0.8 W
Maximální doba potřebná k tomu, aby zařízení automaticky dosáhlo příslušného režimu nízké spotřeby energie	20 min

Toote kirjeldus

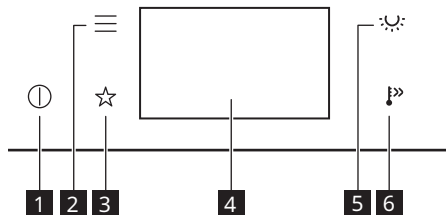
Üldine ülevaade



- 1** Juhtpaneel
- 2** Ekraan
- 3** Veepaak
- 4** Toidutermomeetri pesa
- 5** Kuumutuselement
- 6** Lamp
- 7** Ventilaator
- 8** Riiulitugi, eemaldatav
- 9** Äravoolutoru
- 10** Vee väljalaskeklapp
- 11** Riiuli asendid
- 12** Auru väljalaskeava

Juhtpaneel

Juhtpaneeli ülevaade



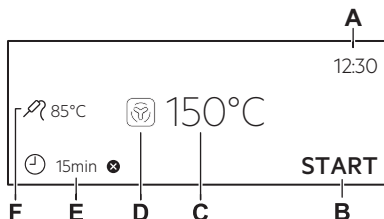
1	Sees / Väljas Vajutage ja hoidke, et seade sisse ja välja lülitata.
2	Menüü Loetleb seadme valikud ja seadistusfunktsioonid.
3	Lemmikud Kuvab lemmikseaded.
4	Ekraan Näitab seadme praeguseid sätteid.
5	Lambi lüliti Lambi sisse ja välja lülitamiseks.

6

Kiirkuumutus
Funktsiooni sisse- ja väljalülitamiseks: Kiirkuumutus.

Ekraan

Ekraan koos peamiste funktsioonidega.



- A.** Kellaaeg
- B.** START / STOPP
- C.** Temperatuur
- D.** Küpsetusrežiimid
- E.** Taimer
- F.** Toidutermomeeter (ainult valitud mudelitel)

Ekraani indikaatorid	
OK	Valiku või seade kinnitamiseks.
<	Menüüs ühe taseme võrra tagasi liikumiseks.
↶	Viimase toimingu tühistamiseks.
☀	Funktsioonide sisse ja välja lülitamiseks.
🔒	Seade on lukus.
🔔	Häiresignaali funktsioon on aktiveeritud.

Ekraani indikaatorid	
🛑	Helisignaali ja toiduvalmistamise peatamise funktsioon on aktiveeritud.
🔔	Aktiveeritud on ainult hüpikakna sõnum.
🕒	Viitkääritus on aktiveeritud.
✖	Seade tühistamiseks.

i Ekraanil kuvatakse erinevaid teateid. Kui ilmub teateaken, vajutage jätkamiseks ekraanil.

Igapäevane kasutamine

Küpsetusrežiimid

TAVALINE

☰	Grill Röstimine, grillimine
🔥	Turbogrill Liha küpsetamine, pruunistamine
🍷	Pöördõhk Ühtlane küpsetamine, õrn tulemus, kuivatamine
❄	Külmutatud toiduained Friikartulid, kartuliviilud, kevadrullid
🔥	Ülemine + alumine kuumutus Traditsiooniline küpsetamine
🔥	AirFry Praadimine vähema õliga või ilma küpsetuspaberita
🔥	Alumine kuumutus Kookide küpsetamine
🍷	Taina kergitamine Pärmitaina kergitamine

i Mõnede kuumutusfunktsioonidega võib lamp alla 80 °C temperatuuri puhul automaatselt välja lülituda.

MUU

📦	Hoidistamine Köögi- ja puuviljade hoidistamine
🍷	Kuivatamine Viilutatud puuviljade, seente kuivatamine
🔥	Nõude soojendamine Taldrikute soojendamine

🔥	Sulatamine Ülessulatamine
☰	Gratineerimine Grataänide valmistamine, pruunistamine
🕒	Küpsetamine madalal t° Õrna prae valmistamine
🕒	Soojashoidmine Toidu soojashoidmine
🔥	Niiske küpsetus pöördõhuga Küpsetamine

AUR

🔥	Kuumutamine auruga Soojendamine taldrikul
🍷	Pitsa Pitsa küpsetamine
🍷	Leib Leib, saiakesed
🕒	Madal niiskus Liha, linnuliha, ahjuroad, vormiroad

Märkused: Niiske küpsetus pöördõhuga

Seda funktsiooni kasutati energiaklassi ja ökodisaini nõuete järgimiseks (vastavalt EU 65/2014 ja EU 66/2014). Testid vastavalt standardile: IEC/EN 60350-1.

Ahjuuks peab küpsetamise ajal olema suletud, et vältida kasutatava funktsiooni katkestamist ja tagada ahju töötamine võimalikult suure energiatõhususega.

Kasutades seda funktsiooni, lülitub lamp 30 sekundi pärast automaatselt välja.

Funktsioon küpsetamise ajal energia säästmiseks. Selle funktsiooni kasutamisel võib ahju sisemine temperatuur erineda valitud temperatuurist. Kuumutusvõimsus võib väheneda.

Menüü struktuur

Menüü

Vajutage nuppu , et siseneda menüüsse.

Menüü-üksus		Kirjeldus
Juhendatud küpsetamine		Kuvab automaatprogrammid.
Puhastamine		Kuvab puhastusprogrammid.
Lemmikud		Kuvab lemmikseaded.
Funktsioonid		Kasutatakse seadme konfiguratsiooni määramiseks.
Seaded	Seadistamine	Kasutatakse seadme konfiguratsiooni määramiseks.
	Hooldus	Kuvab tarkvara versiooni ja konfiguratsiooni.

Alammenüü: Puhastamine

Alammenüü	Kirjeldus
Pürolüüspuhastamine, kiire	Kestus: 1 h.
Pürolüüspuhastamine, tavaline	Kestus: 1 h 30 min.

Alammenüü	Kirjeldus
Pürolüüspuhastamine, intensiivne	Kestus: 2 h 30 min.

Alammenüü: Funktsioonid

Alammenüü	Kirjeldus
Sisevalgustus	Lülitab lambi sisse ja välja.
Lapselukk	Takistab seadme juhuslikku sisselülitamist.
Kiirkuumutus	Lühendab kuumutusaega. See on saadaval ainult mõne küpsetusrežiimiga.
Kellanaît	Muudab kuvatud ajandikaatori vormingut.

Alammenüü: Seaded

Seadistamine

Alammenüü	Kirjeldus
Keel	Seadistab seadme keele.
Ekraani heledus	Seab ekraani heleduse.
Nuputoonid	Lülitab puuteekraani toonid sisse ja välja. Helisid  ei saa välja lülitada.
Helitugevus	Reguleerib nuputoonide ja signaalide helitugevust.
Kellaaeg	Seab praeguse kellaaaja ja kuupäeva.

Hooldus

Alammenüü	Kirjeldus
Tarkvaraversioon	Info tarkvaraversiooni kohta.
Taasta tehasead	Lähtestab tehaseseaded.

Tõrkeotsing

Kui teil on seadmega probleeme, kontrollige kasutusjuhendi täisversiooni peatükki

Tõrkeotsing, mis on saadaval aadressil: www.ikea.com.

Energiaõhusus

Õhupuhasti tooteinfo ja toote infoleht vastavalt EL ökodisaini ja energiamärgistuse reeglitele

Tarnija nimi	IKEA
Mudeli tunnus	SPJUTBO 806.002.77

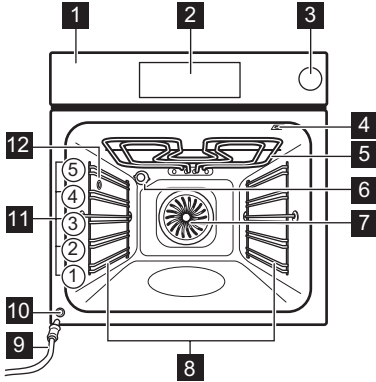
Energiatõhususe indeks	81.2
Energiatõhususe klass	A+
Energiatarve standardse koormusega, tavarežiim	0.93 kWh/tsükel
Energiatarve standardse koormusega, ventilaatoriga režiim	0.69 kWh/tsükel
Kambrite arv	1
Soojusallikas	Elekter
Helitugevus	72 l
Ahju tüüp	Integreeritud ahi
Mass	34.5 kg
IEC/EN 60350-1 – Kodumajapidamises kasutatavad elektrilised toiduvalmistusseadmed – 1. osa: Pliidid, ahjud, auruahjud ja grillid – Efektiivsuse mõõtmise meetodid.	

Tooteteave energiatarbimise ja kohaldatava madala energiatarbega režiimini jõudmiseks kuluva maksimaalse aja kohta

Ooterežiimis tarbitav võimsus	0.8 W
Maksimaalne aeg, mis kulub seadmel automaatselt kohaldatavale väikese energiatarbega režiimini jõudmiseks	20 min

Tuotteen kuvaus

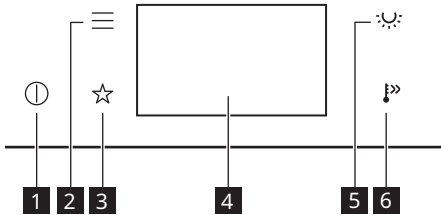
Yleiskatsaus



- 1** Käyttöpaneeli
- 2** Näyttö
- 3** Vesisäiliö
- 4** Paistolämpömittarin pistorasia
- 5** Lämpövastus
- 6** Lamppu
- 7** Puhallin
- 8** Pellinkannatin, irrotettava
- 9** Tyhjennysputki
- 10** Vedentyhjennysventtiili
- 11** Kannatintaso
- 12** Höyrynpistoaukko

Käyttöpaneeli

Ohjauspaneelin yleisnäkymä



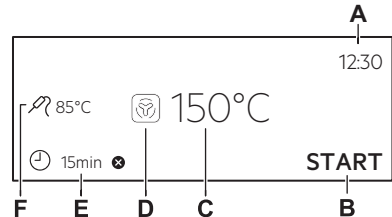
1	Päällä / Pois Käynnistä ja sammuta laite painamalla pitkään.
2	Valikko Luettelo laitteen ominaisuuksista ja asetuksista.
3	Suosikit Luettelo suosikkiasetuksista.
4	Näyttö Ilmoittaa laitteen nykyiset asetukset.
5	Lampun kytkin Kytke valo päälle ja pois päältä.

6**Pikakuumennus**

Toiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä:
Pikakuumennus:

Näyttö

Näyttö, jossa tärkeimmät toiminnot.



- A.** Kellonaika
- B.** KÄYNNISTÄ / PYSÄYTÄ
- C.** Lämpötila
- D.** Uunitoiminnot
- E.** Ajastin
- F.** Paistolämpömittari (vain valitut mallit)

Näytön merkivalot	
OK	Valinnan/asetuksen vahvistaminen.

Näytön merkkivalot	
	Valikossa siirtyminen takaisin yhden tason verran.
	Viimeisen toiminnon peruuttaminen.
	Lisätoimintojen kytkeminen toimintaan ja pois päältä.
	Laite on lukittu.
	Äänimerkki aktivoituu.
	Äänimerkki ja kypsennyksen lopetustoiminto aktivoituvat.

Näytön merkkivalot	
	Vain ponnahdusviesti aktivoituu.
	Ajastettu käynnistyminen-toiminto on käynnistynyt.
	Asetuksen peruuttaminen.

Näytössä näkyy erilaisia viestejä. Kun näkyyiin tulee viesti-ikkuna, jatka painamalla näyttöä.

Päivittäinen käyttö

Uunitoiminnot

VAKIOTOIMINNOT

	Grilli Paahtaminen, grillaaminen
	Teho grillaus Lihan paistaminen, ruskistus
	Kiertoilma Tasainen lopputulos, mureus, kuivaus
	Pakasteet Ranskalaiset perunat, lohkoperunat, kevätkääryleet
	Ylä + alalämpö Perinteinen leivonnaisten paistaminen
	AirFry Ruokien friteeraus pienemmällä öljymäärällä ja ilman leivinpaperia
	Alalämpö Kakkujen paistaminen
	Taikinan nostatus Hiivataikinan nostatus

Joissakin uunitoiminnoissa valo voi sammua automaattisesti alle 80 °C:n lämpötilassa.

EKSTRAT

	Säilöntä Vihannesten ja hedelmien säilöntä
	Kuivattaminen Siivutettujen hedelmien ja sienten kuivaus
	Lautasten lämmitys Lautasten esikuumennus
	Sulatus Pakasteiden sulatus

	Gratinointi Gratiinien valmistus, ruskistus
	Matalalämpö Murean paistin kypsentäminen
	Lämpimänä pito Ruokien lämpimänä pito
	Kosteaa kiertoilma Leivonnaisten paistaminen

HÖYRY

	Lämmitys höyryllä Uudelleen lämmittäminen lautasella
	Pizza-toiminto Pizzan valmistaminen
	Leipä Leipä, sämpylät
	Matala kosteus Liha, linnunliha, uunivuokaruoka, pataruoka

Huomautus: Kosteaa kiertoilma

Tämän toiminnon avulla määritettiin energiatehokkuusluokka (vastaamaan standardeja EU 65/2014 ja EU 66/2014). Testit seuraavan mukaisesti: IEC/EN 60350-1:

Unin luukun on oltava kiinni ruoanlaiton aikana, jotta toiminto ei keskeytyisi ja unin energiatehokkuus olisi mahdollisimman suuri.

Kun valitset tämän toiminnon, lamppu sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Tämä toiminto säästää energiaa ruoanlaiton aikana. Kun käytät tätä toimintoa, uunin sisälämpötila voi poiketa lämpötila-asetuksesta. Kuumennusteho voi laskea.

Valikkorakenne

Valikko

Paina  siirtyäksesi valikkoon.

Valikon kohta		Kuvaus
Avustava ruoanvalmistus		Listaa automaattiset ohjelmat.
Puhdistus		Listaa puhdistusohjelmat.
Suosikit		Listaa suosikkiasetukset.
Lisätoiminnot		Laitteen asetusten määrittäminen.
Asetukset	Käyttöönotto-asetukset	Laitteen asetusten määrittäminen.
	Huolto	Näyttää ohjelmistoversion ja kokoonpanon.

Alavalikko toiminnot: Puhdistus

Alavalikko	Kuvaus
Pyrolyyttinen puhdistus, Lyhyt	Kesto: 1 h.
Pyrolyyttinen puhdistus, Normaali	Kesto: 1 h 30 min.
Pyrolyyttinen puhdistus, Voimakas	Kesto: 2 h 30 min.

Vianmääritys

Jos laitteessasi on ongelmia, tarkista luku Vianmääritys käyttöoppaan tädestä

Alavalikko toiminnot: Lisätoiminnot

Alavalikko	Kuvaus
Uunivalo	Kytkee lampun päälle ja pois päältä.
Lapsilukko	Estää laitteen tahattoman käynnistämisen.
Pikakuuminen	Lyhentää lämpenemisaikaa. Käytettävissä vain joissakin uunitoiminnoissa.
Digitaalisen kellon tyyli	Muuttaa näytössä näkyvän ajan muodon.

Alavalikko toiminnot: Asetukset

Käyttöönottoasetukset

Alavalikko	Kuvaus
Kieli	Asetta laitteen kielen.
Näytön kirkkaus	Asettaa näytön kirkkauden.
Painikeään	Kytkee hipaisupainikkeiden äänet päälle tai pois. Äänimerkkejä ei voi poistaa käytöstä seuraavista: ①.
Äänenvoimakkuus	Asettaa painikeäänien ja signaalien äänenvoimakkuuden.
Kellonaika	Asettaa kellonajan ja päivämäärän.

Huolto

Alavalikko	Kuvaus
Ohjelmistoversio	Ohjelmistoversiota koskevia tietoja.
Palauta tehdasasetukset	Palauttaa tehdasasetukset.

Energiatehokkuus

Tuotetietolomake ja tuotetiedot Euroopan unionin energiamerkintä- ja ekologisen suunnittelun ja asetusten mukaan

Toimittajan nimi	IKEA
Mallin tunniste	SPJUTBO 806.002.77
Energiatehokkuusluokka	81.2

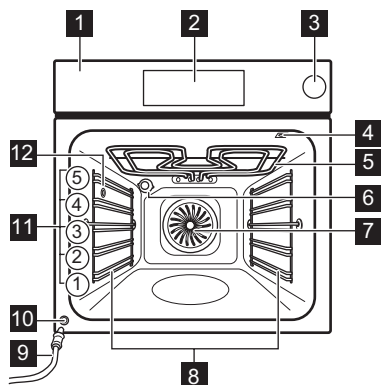
Energiatohokkuusluokka	A+
Energiankulutus normaalikäytössä Ylä- ja alalämpö -toiminnossa	0.93 kWh/kierros
Energiankulutus vakiokuormalla, tuuletintila	0.69 kWh/kierros
Pesien lukumäärä	1
Lämpölähde	Sähkö
Äänimer.voimak	72 l
Uunityyppi	Kalusteeseen asennettava uuni
Massa	34,5 kg
IEC/EN 60350-1 – Ruoanlaittoon tarkoitettut sähkötoimiset kodinkoneet – Osa 1: Mallistot, uunit, höyryuunit ja grillit – Menetelmiä tehon mittaukseen.	

Tehonkulutuksen tuotetiedot ja enimmäisaika soveltuvan alhaisen virrankulutuksen saavuttamiseen

Virrankulutus valmiustilassa	0.8 W
Laitteen vaatima enimmäisaika, jotta se voi saavuttaa automaattisesti sopivan pienen virrankulutuksen	20 min

Περιγραφή προϊόντος

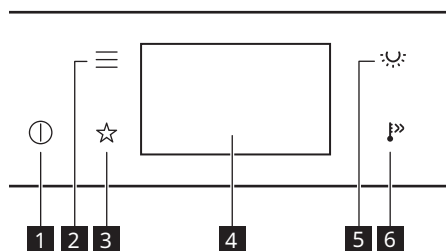
Γενική επισκόπηση



- 1 Πίνακας χειριστηρίων
- 2 Οθόνη
- 3 Δοχείο νερού
- 4 Υποδοχή αισθητήρα φαγητού
- 5 Θερμαντικό στοιχείο
- 6 Λαμπτήρας
- 7 Ανεμιστήρας
- 8 Στήριξη σχάρας, αφαιρούμενη
- 9 Σωλήνας αποχέτευσης
- 10 Βαλβίδα εξαγωγής νερού
- 11 Θέσεις σχάρας
- 12 Έξοδος ατμού

Πίνακας ελέγχου

Επισκόπηση πίνακα χειριστηρίων

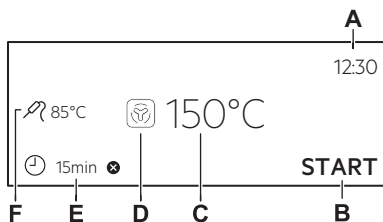


1	ON / OFF Πιέστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2	Μενού Παραθέτει τις επιλογές της συσκευής και τις λειτουργίες ρύθμισης.
3	Αγαπημένα Παραθέτει τις αγαπημένες ρυθμίσεις.
4	Οθόνη Εμφανίζει τις τρέχουσες ρυθμίσεις της συσκευής.

5	Διακόπτης λαμπτήρα Για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του λαμπτήρα.
6	Ταχεία προθέρμανση Για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λειτουργίας: Ταχεία προθέρμανση.

Οθόνη

Οθόνη με ρυθμισμένες λειτουργίες πλήκτρων.



- A. Ώρα
- B. ΎΠΑΡΞΗ / ΔΙΑΚΟΠΗ
- C. Θερμοκρασία
- D. Προγράμματα θέρμανσης
- E. Χρονοδιακόπτης

F. Αισθ. Φαγητού (μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα)

Ενδείξεις οθόνης	
OK	Για επιβεβαίωση της επιλογής / ρύθμισης.
<	Για μετάβαση κατά ένα επίπεδο πίσω στο μενού.
↺	Για ανάρτηση της προηγούμενης ενέργειας.
☐	Για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των επιλογών.
🔒	Η συσκευή είναι κλειδωμένη.
🔔	Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ηχητικού συναγερμού.

Ενδείξεις οθόνης	
🔇	Ο ηχητικός συναγερμός και η λειτουργία διακοπής μαγειρέματος έχουν ενεργοποιηθεί.
🔔	Το αναδυόμενο μήνυμα είναι μόνο ενεργοποιημένο.
🕒	Η λειτουργία Χρονοκαυστήρηση έναρξης είναι ενεργοποιημένη.
✕	Για ακύρωση της ρύθμισης.

i Στην οθόνη εμφανίζονται διάφορα μηνύματα. Όταν εμφανιστεί ένα παράθυρο μηνυμάτων, πιέστε την οθόνη για να συνεχίσετε.

Καθημερινή χρήση

Προγράμματα θέρμανσης

ΒΑΣΙΚΟ

☐	Γκριλ Φρύγανισμα, ψήσιμο στο γκριλ
🔥	Γκριλ με Θερμό Αέρα Ψήσιμο κρέατος, ρόδισμα
🍲	Θερμός Αέρας Ομοιόμορφο ψήσιμο, τρυφεράδα, ξήρανση
❄️	Κατεψυγμένα τρόφιμα Τηγανίτες πατάτες, πατάτες κυδωνάτες, σπρινγκ ρολς
🔥	Πάνω/Κάτω Θέρμανση Παραδοσιακό ψήσιμο
🔥	AirFry Τηγάνισμα φαγητού με λιγότερο λάδι ή χωρίς χαρτί ψησίματος
☐	Κάτω Θέρμανση Ψήσιμο κέικ
🍲	Φούσκωμα ζύμης Φούσκωμα ζύμης με μαγιά

i Ο λαμπτήρας μπορεί να απενεργοποιηθεί αυτόματα σε θερμοκρασία κάτω από 80 °C κατά τη διάρκεια ορισμένων προγραμμάτων.

ΕΙΔΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

🍲	Διατήρηση Διατήρηση λαχανικών και φρούτων
---	---

🍲	Αποξήρανση Ξήρανση φρούτων σε φέτες, μανιτάρια
🔥	Ζέσταμα πιάτων Προθέρμανση πιάτων
❄️	Απόψυξη Απόψυξη
🍲	Ογκρατέν Γκρατινάρισμα, ρόδισμα
🔥	Χαμηλή Θερμοκρασία Προετοιμασία τρυφερού ψητού
🔥	Διατήρηση Θερμότητας Διατήρηση του φαγητού ζεστού
🔥	Υγρός Θερμός Αέρας Ψήσιμο

ΑΤΜΟΣ

🔥	Ζέσταμα με ατμό Ξαναζέσταμα σε ένα πιάτο
🍲	Λειτουργία Πίτσα Ψήσιμο πίτσας
🔥	Ψήσιμο Ψωμιού Ψωμί, ψωμάκια
🔥	Χαμηλή Υγρασία Κρέας, πουλερικά, Φαγητά Φούρνου, γάστρα

Σημειώσεις σχετικά με: Υγρός Θερμός Αέρας

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιήθηκε για συμμόρφωση με την τάξη ενεργειακής απόδοσης και τις απαιτήσεις για τον οικολογικό σχεδιασμό (σύμφωνα με EU

65/2014 και EU 66/2014). Δοκιμές σύμφωνα με το: IEC/EN 60350-1.

Η πόρτα του φούρνου θα πρέπει να είναι κλειστή κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, έτσι ώστε η λειτουργία να μη διακόπτεται και ο φούρνος να λειτουργεί με την υψηλότερη δυνατή ενεργειακή απόδοση.

Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη λειτουργία, ο λαμπτήρας απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Αυτή η λειτουργία σχεδιάστηκε για να εξοικονομείτε ενέργεια κατά το ψήσιμο. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, η θερμοκρασία στο εσωτερικό του φούρνου μπορεί να διαφέρει από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Η θερμαντική ισχύς μπορεί να μειωθεί.

Δομή μενού

Μενού

Πιέστε το  για να μπείτε στο μενού.

Στοιχείο μενού		Περιγραφή
Μαγείρεμα με βοήθεια		Παραθέτει τα αυτόματα προγράμματα.
Καθαρισμός		Παραθέτει τα προγράμματα καθαρισμού.
Αγαπημένα		Παραθέτει τις αγαπημένες ρυθμίσεις.
Επιλογές		Για τη ρύθμιση της διαμόρφωσης της συσκευής.
Ρυθμίσεις	Ρύθμιση	Για τη ρύθμιση της διαμόρφωσης της συσκευής.
	Σέρβις	Δείχνει την έκδοση λογισμικού και διαμόρφωση.

Υπομενού για: Καθαρισμός

Υπομενού	Περιγραφή
Πυρολυτικός καθαρισμός, σύντομος	Διάρκεια: 1 h.

Υπομενού	Περιγραφή
Πυρολυτικός καθαρισμός, κανονικός	Διάρκεια: 1 h 30 min.
Πυρολυτικός καθαρισμός, έντονος	Διάρκεια: 2 h 30 min.

Υπομενού για: Επιλογές

Υπομενού	Περιγραφή
Φωτισμός Φούρνου	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον λαμπτήρα.
Κλείδ. ασφ. για παιδ.	Αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.
Ταχεία προθέρμανση	Μειώνει τον χρόνο προθέρμανσης. Αυτή η επιλογή είναι διαθέσιμη μόνο για μερικά από τα προγράμματα ζεστάματος.
Ψηφιακό στυλ ρολογιού	Αλλάζει τη μορφή της εμφανιζόμενης ένδειξης ώρας.

Υπομενού για: Ρυθμίσεις

Ρύθμιση

Υπομενού	Περιγραφή
Γλώσσα	Ρυθμίζει τη γλώσσα της συσκευής.
Φωτεινότητα Οθόνης	Ρυθμίζει τη φωτεινότητα της οθόνης.
Ήχοι Πλήκτρων	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον ήχο των πεδίων αφής. Δεν είναι δυνατή η σίγαση του ήχου για  .
Ένταση Βομβητή	Ρυθμίζει την ένταση του ήχου των πλήκτρων και των σημάτων.
Ώρα	Ρυθμίζει την τρέχουσα ώρα και ημερομηνία.

Σέρβις

Υπομενού	Περιγραφή
Έκδοση λογισμικού	Πληροφορίες σχετικά με την έκδοση λογισμικού.
Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων	Επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμετώπιση προβλημάτων» στην πλήρη

έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη που διατίθεται στη διεύθυνση: www.ikea.com.

Ενεργειακή απόδοση

Φύλλο πληροφοριών προϊόντος και πληροφορίες προϊόντος σύμφωνα με τους κανονισμούς ενεργειακής επισήμανσης και οικολογικού σχεδιασμού της ΕΕ

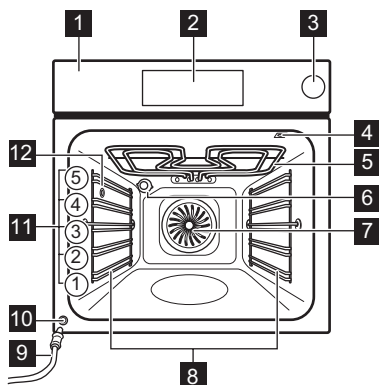
Όνομα προμηθευτή	IKEA
Ταυτότητα μοντέλου	SPJUTBO 806.002.77
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	81.2
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+
Κατανάλωση ενέργειας με βασικό φορτίο, συμβατική λειτουργία	0.93 kWh/κύκλο
Κατανάλωση ενέργειας με βασικό φορτίο, λειτουργία με υποβοήθηση ανεμιστήρα	0.69 kWh/κύκλο
Αριθμός κοιλοτήτων	1
Πηγή θερμότητας	Ηλεκτρική ενέργεια
Ένταση	72 l
Τύπος φούρνου	Εντοιχιζόμενος φούρνος
Μάζα	34.5 kg
IEC/EL 60350-1 - Οικιακές ηλεκτρικές συσκευές μαγειρέματος - Μέρος 1: Σειρές, φούρνοι, φούρνοι ατμού και γκριλ - Μέθοδοι μέτρησης της απόδοσης.	

Πληροφορίες προϊόντος για την κατανάλωση ισχύος και τον μέγιστο χρόνο επίτευξης της κατάλληλης λειτουργίας χαμηλής ισχύος

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	0.8 W
Μέγιστος χρόνος που απαιτείται ώστε ο εξοπλισμός να επιτύχει αυτόματα την κατάλληλη λειτουργία χαμηλής ισχύος	20 λεπ.

Produkta apraksts

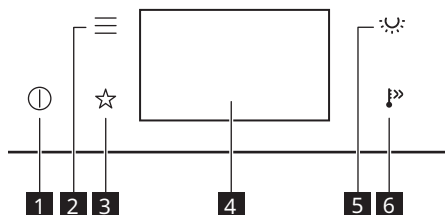
Vispārējs pārskats



- 1** Vadības panelis
- 2** Displejs
- 3** Ūdens tvertne
- 4** Termozondes kontaktligzda
- 5** Sildelements
- 6** Lampa
- 7** Ventilators
- 8** Plaukta atbalsts, izņemams
- 9** Novadcaurule
- 10** Ūdens izvades vārsts
- 11** Plauktu līmeņi
- 12** Tvaika izvade

Vadības panelis

Vadības panela pārskats



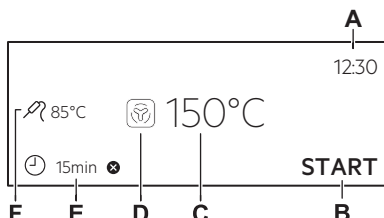
1	Ieslēgt / Izslēgt Nospiediet un turiet nospiedi, lai ieslēgtu un izslēgtu ierīci.
2	Izvēlne Norāda ierīces iespējas un iestatījumu funkcijas.
3	Biežāk lietotie Uzskaita iecienītākos iestatījumus.
4	Displejs Rāda ierīces pašreizējos iestatījumus.
5	Lampas slēdzis Lai ieslēgtu un izslēgtu lampu.

6**Ātrā uzsilšana**

Lai ieslēgtu un izslēgtu funkciju: Ātrā uzsilšana.

Displejs

Displejs ar galveno funkciju kopu.



- A.** Diennakts laiks
- B.** SĀKT / PĀRTRAUKT
- C.** Temperatūra
- D.** Karsēšanas funkcijas
- E.** Taimers
- F.** Termozonde (tikai atsevišķiem modeļiem)

Displeja indikatori	
OK	Izvēles/iestatījumu apstiprināšana.
<	Izvēlnē atgriezties vienu līmeni atpakaļ.
↶	Pedējās darbības atcelšana.
☀	Iespēju ieslēgšana un izslēgšana.
🔒	Ierīce ir bloķēta.
🔔	Skaņas signāla funkcija ir aktivizēta.

Displeja indikatori	
🔔	Skaņas signāla un gatavošanas apturēšanas funkcija ir aktivizēta.
🔔	Aktivizēts tikai uzturētais ziņojums.
🕒	funkcija Atliktais starts.
✕	Iestatījuma atcelšana.

i Displejā parādīti dažādi ziņojumi. Kad tiek parādīts ziņojuma logs, nospiediet displeju, lai turpinātu.

Ikdienas lietošana

Karsēšanas funkcijas

STANDARTS

☐☐☐	Grils Graudzēšana, grilešana
☐☐☐	Infratermiskā grilēšana Gaļas cepšana, apbrūnināšana
☐☐☐	Karsēšana ar ventilatoru Vienmērīga cepšana, saudzīgums, kaltēšana
☐☐☐	Saldēta pārtika Kartupeļi frī, kartupeļu kroketes, pildītie rullīši
☐☐☐	Augš./Apakškarsēšana Tradicionāla cepšana
☐☐☐	AirFry Ēdiena cepšana ar mazāku daudzumu eļļas un bez cepamā papīra
☐☐☐	Apakškarsēšana Kūku cepšana
☐☐☐	Mīklas raudzēšana Rauga mīklas raudzēšana

i Dažu karsēšanas funkciju laikā lampa var automātiski izslēgties temperatūrā, kas zemāka par 80 °C.

SPECIĀLIE

☐☐☐	Konservēšana Dārzeņu un augļu konservēšana
☐☐☐	Žāvēšana Šķēlītēs sagrieztu augļu, sēņu žāvēšana
☐☐☐	Trauku uzsildīšana Trauku iepriekšēja uzkarsēšana
☐☐☐	Atkausēšana Atkausēšana

☐☐☐	Sacepums Sacepumu gatavošana, apbrūnināšana
☐☐☐	Lēnā gatavošana Mikstu cepešu gatavošana
☐☐☐	Siltuma uzturēšana Ēdiena siltuma uzturēšana
☐☐☐	Ventilatora kars. ar mitrumu Cepšana

TVAIKS

☐☐☐	Ēdiena uzsildīšana ar tvaiku Atkārtota uzkarsēšana uz šķīvja
☐☐☐	Picas funkcija Picas cepšana
☐☐☐	Maizes cepšana Maize, bulciņas
☐☐☐	Zems mitrums Gaļa, putnu gaļa, cepeškrāsns ēdieni, sautējums terīnē

Ieslēgtas piezīmes. Ventilatora kars. ar mitrumu

Šī funkcija tika izmantota, lai atbilstu energoefektivitātes klases un ekodizaina prasībām (saskaņā ar EU 65/2014 un EU 66/2014). Pārbaudes saskaņā ar: IEC/EN 60350-1.

Cepeškrāsns durvīm jābūt aizvērtām cepšanas laikā, lai funkcija netiktu pārtraukta un cepeškrāsns darbotos ar vislielāko iespējamo energoefektivitāti.

Izmantojot šo funkciju, lampa automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm.

Šī funkcija ir paredzēta enerģijas taupīšanai gatavošanas laikā. Izmantojot šo funkciju, temperatūra cepeškrāsnis iekšpusē var atšķirties no iestatītās temperatūras. Sildīšanas jaudu ir iespējams samazināt.

Izvēlnes struktūra

Izvēlne

Nospiediet , lai atvērtu izvēlni.

Izvēlnes elements		Apraksts
Gatavošanas palīgs		Uzskaita automātiskās programmas.
Tīrīšana		Uzskaita tīrīšanas programmas.
Biežāk lietotie		Uzskaita iecienītākos iestatījumus.
Iespējas		Ierīces konfigurācijas iestatīšana.
Iestatījumi	Uzstādīšana	Ierīces konfigurācijas iestatīšana.
	Servisa izvēlne	Parāda programmatūras versiju un konfigurāciju.

Apakšizvēlne: Tīrīšana

Apakšizvēlne	Apraksts
Pirolītiskā tīrīšana, ātra	Ilgums: 1 h.
Pirolītiskā tīrīšana, normāla	Ilgums: 1 h 30 min.

Apakšizvēlne	Apraksts
Pirolītiskā tīrīšana, intensīva	Ilgums: 2 h 30 min.

Apakšizvēlne: Iespējas

Apakšizvēlne	Apraksts
Apgaismojums (lampa)	Ieslēdz un izslēdz lampu.
Bērnu drošības funkcija	Novērš nejaušu ierīces ieslēgšanu.
Ātrā uzsilšana	Saīsina uzkarsēšanas laiku. Iespēja pieeja tikai dažām karsēšanas funkcijām.
Ciparu pulkstenis	Maina attēlotā laika formātu.

Apakšizvēlne: Iestatījumi

Uzstādīšana

Apakšizvēlne	Apraksts
Valoda	Iestata ierīces valodu.
Displeja spilgtums	Iestata displeja spilgtumu.
Taustiņu skaņa	Ieslēdz un izslēdz sensoru lauku skaņu. Nav iespējams izslēgt šādu skaņu: ①.
Skaņas signāla skaļums	Iestata taustiņu skaņas un signālu skaļumu.
Diennakts laiks	Iestata pašreizējo laiku un datumu.

Servisa izvēlne

Apakšizvēlne	Apraksts
Programmatūras versija	Informācija par programmatūras versiju.
Nodzēst visus iestatījumus	Atjauno rūpnīcas iestatījumus.

Traucējummeklēšana

Ja jums rodas problēma ar jūsu ierīci, skatiet informāciju Traucējummeklēšana Lietotāja

instrukcijas pilnajā versijā, kas pieejama: www.ikea.com.

Energoefektivitāte

Produkta informācijas lapa un produkta informācija saskaņā ar Eiropas Savienības ekodizaina un energomarkējuma noteikumiem

Piegādātāja nosaukums	IKEA
Modeļa identifikācija	SPJUTBO 806.002.77

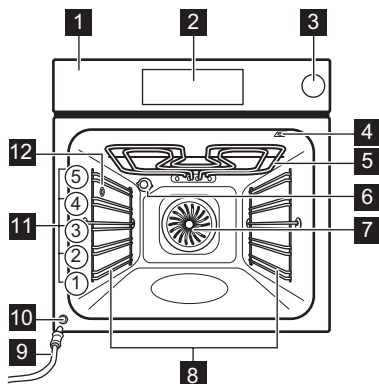
Energoefektivitātes indekss	81.2
Energoefektivitātes klase	A+
Energopatēriņš pie standarta jaudas slodzes tradicionālajā režīmā	0.93 kWh/cikla
Energopatēriņš pie standarta jaudas slodzes piespiedu ventilatora režīmā	0.69 kWh/cikla
Kameru skaits	1
Siltuma avots	Elektrība
Skaļums	72 l
Cepeškrāsns veids	Iebūvējamā cepeškrāsns
Svars	34,5 kg
IEC/EN 60350-1 — Elektroierīces gatavošanai mājāsaimniecībā — 1. daļa: Plīts, cepeškrāsns, tvaika cepeškrāsns un grili — veikspējas mērīšanas metodes.	

Produkta informācija par enerģijas patēriņu un maksimālo laiku, kas nepieciešams, lai sasniegtu attiecīgo zemas jaudas režīmu

Jaudas patēriņš gaidstāves režīmā	0.8 W
Maksimālais laiks, kas nepieciešams, lai aprīkojums automātiski sasniegtu attiecīgo zemas jaudas režīmu	20 min.

Gaminio aprašymas

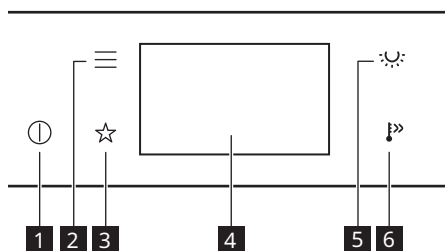
Bendroji apžvalga



- 1** Valdymo skydelis
- 2** Ekranas
- 3** Vandens indas
- 4** Maisto termometro lizdas
- 5** Šildymo elementas
- 6** Lemputė
- 7** Ventilatorius
- 8** Lentynos atrama, išimama
- 9** Išleidimo vamzdelis
- 10** Vandens išleidimo vožtuvas
- 11** Vietos lentynoje
- 12** Garų išleidimo anga

Valdymo skydelis

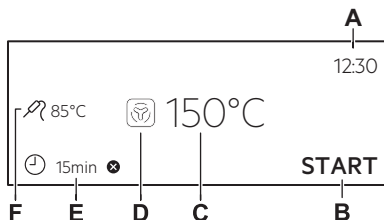
Valdymo skydelio apžvalga

**6****Greitas įkaitinimas**

Funkcijai įjungti ir išjungti: Greitas įkaitinimas.

Ekranas

Ekranas su pagrindinėmis funkcijomis.



- A.** Paros laikas
- B.** PRADĖTI / SUSTABDYMAS
- C.** Temperatūra
- D.** Kaitinimo funkcijos
- E.** Laikmatis
- F.** Maisto termometras (ne visuose modeliuose)

1	Įjungta / Išjungta Palaikykite paspaudę, kad įjungtumėte ar išjungtumėte prietaisą.
2	Menu Atsivers parinkčių ir nustatymo funkcijų sąrašas.
3	Mėgstamiausios Pateikiamas mėgstamiausių nuostatų sąrašas.
4	Ekranas Parodo esamas prietaiso nuostatas.
5	Lemputės jungiklis Lemputei įjungti ir išjungti.

Ekranų indikatoriai	
OK	Patvirtinti pasirinkimą / nustatymą.
<	Sugrįžti meniu vienu lygiu atgal.
↺	Panaikinti paskutinį veiksmą.
☀	Parinkti įjungti ir išjungti.
🔒	Prietaisas yra užrakintas.
🔔	Išėjimo garsinio signalo funkcija išjungta.

Ekranų indikatoriai	
🔔	Išėjimo garsinio signalo ir maisto ruošimo ciklo išėjimo funkcija įjungta.
🔔	Išjungta tik pranešimo funkcija.
🕒	Atidėtas paleidimas funkcija.
✖	Atšaukti nustatymą.

i Ekране rodomi įvairūs pranešimai. Kai pasirodys pranešimo langas, paspauskite ekraną, kad tęstumėte.

Kasdienis naudojimas

Kaitinimo funkcijos

STANDARTINĖS

☀	Grilis Skrudinimas, kepimas ant grotelių
🔥	Terminis kepinimas Mėsos kepinimas, skrudinimas
🍲	Karšto oro srautas Tolygus kepinimas, minkštumas, džiovinimas
❄	Šaldytas maistas Gruzdintos bulvytės, keptos bulvytės, bandelės su įdaru
🔥	Apatinis + viršutinis kaitinimas Tradiciinis kepinimas
🔥	AirFry Maisto kepinimas naudojant mažiau aliejaus ir nenaudojant kepimo popieriaus
🔥	Apatinis kaitinimas Pyragų kepinimas
🔥	Tešlos kildinimas Mielinės tešlos kildinimas

i Kai kurių kaitinimo funkcijų metu, temperatūrai nukritus žemiau 80 °C, lemputė gali išsijungti automatiškai.

SPECIALIOS FUNKCIJOS

📦	Konservavimas Daržovių ir vaisių konservavimas
🍄	Džiovinimas Pjaustytų vaisių ir grybų džiovinimas orkaitėje
🍲	Lėkščių pašildymas Lėkščių išankstinis pašildymas

🔥	Atitirpinimas Atšildymas
🔥	Apkepas Apkepų kepinimas, skrudinimas
🔥	Kepimas žemoje temperatūroje Minkšto kepsnio ruošimas
🔥	Šilumos palaikymas Paruošto patiekalo laikymas šiltai
🔥	Drėgnas konvek. kepinimas Kepimas

GARAI

🔥	Pašildymas garais Maisto pašildymas lėkštėje
🔥	Picos programa Picos kepinimas
🔥	Duona Duona, bandelės
🔥	Maža drėgmė Mėsa, paukštiena, orkaitėje ruošti patiekalai, troškiniai

Pastabos: Drėgnas konvek. kepinimas

Ši funkcija naudota vertinant energijos sąnaudų efektyvumo klasę ir atitikimą ekologiniams reikalavimams (kaip numato EU 65/2014 ir EU 66/2014). Patikros pagal: IEC/EN 60350-1.

Gaminant maistą orkaitės durelės turi būti uždarytos, kad funkcija nebūtų nutraukta ir veiktų efektyviausiai.

Naudojant šią funkciją, lemputė automatiškai išsijungs po 30 sekundžių.

Ši funkcija ruošiant maistą padeda taupyti energiją. Naudojantis šia funkcija temperatūra orkaitėje gali skirtis nuo nustatytos. Kaitinimo galia gali būti mažesnė.

Meniu struktūra

Meniu

Paspauskite , kad atvertumėte meniu.

Meniu elementas		Aprašymas
Kepimo vadovas		Pateikiamas automatinių programų sąrašas.
Valymas		Pateikiamas valymo programų sąrašas.
Mėgstamiausios		Pateikiamas mėgstamiausių nuostatų sąrašas.
Nustatymai		Kaip sukonfigūruoti prietaisą.
Nustatymai	Pasirinkimas	Kaip sukonfigūruoti prietaisą.
	Serviso duomenys	Rodo programinės įrangos versiją ir konfigūraciją.

Papildomas meniu, skirtas: Valymas

Papildomas meniu	Aprašymas
Greitas pirolizinis valymas	Trukmė: 1 h.
Įprastas pirolizinis valymas	Trukmė: 1 h 30 min.
Intensyvus pirolizinis valymas	Trukmė: 2 h 30 min.

Gedimų šalinimas

Kilus nesklandumams perskaitykite naudojimo instrukcijos skyrių „Gedimų

Papildomas meniu, skirtas: Nustatymai

Papildomas meniu	Aprašymas
Orkaitės apšvietimas	Ijungia ir išjungia lemputę.
Užraktas nuo vaikų	Apsaugo nuo atsitiktinio prietaiso įjungimo.
Greitas įkaitinimas	Sutrumpinamas kaitinimo laikas. Jis gali būti tik kai kurioms kaitinimo funkcijoms.
Laikrodžio stilius	Pakeičia rodomo laiko formatą.

Papildomas meniu, skirtas: Nustatymai

Pasirinkimas

Papildomas meniu	Aprašymas
Kalba	Parenka prietaiso kalbą.
Ekrano ryškumas	Nustato ekrano ryškumą.
Mygtukų tonai	Ijungia ir išjungia mygtukų garsus. ^① funkcijos signalų išjungti negalima.
Ispėjamo signalo garsas	Nustato mygtukų ir signalų garsumą.
Paros laikas	Nustato esamą laiką ir datą.

Serviso duomenys

Papildomas meniu	Aprašymas
Programinės įrangos versija	Informacija apie programinės įrangos versiją.
Atkurti visus nustatymus	Atkuriamos gamyklinės nuostatos.

šalinimas“; visą instrukcijos versiją rasite: www.ikea.com.

Energijos efektyvumas

Gaminio informacinis lapas ir informacija apie gaminį atitinka ES energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo ir ekologinio projektavimo reglamentus

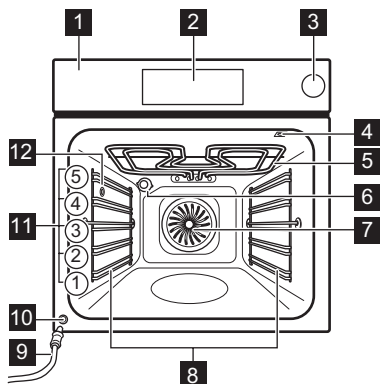
Tiekėjo pavadinimas	IKEA
Modelio identifikatorius	SPJUTBO 806.002.77
Energijos efektyvumo rodyklė	81.2
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A+
Suvartojamos energijos kiekis taikant standartinę apkrovą ir režimą	0.93 kWh/ciklas
Suvartojamos energijos kiekis taikant standartinę apkrovą ir ventiliatoriaus režimą	0.69 kWh/ciklas
Angų skaičius	1
Šilumos šaltinis	Elektra
Signalo garsumas	72 l
Orkaitės tipas	Integruotoji orkaitė
Masė	34.5 kg
IEC/EN 60350-1 Buitiniai elektriniai virimo ir maisto gaminimo prietaisai. 1 dalis: Įprastos ir garinės orkaitės ir griliai. - Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai.	

Informacija apie gaminio energijos suvartojimą ir laiką, per kurį pasiekiamas taikomas mažos galios režimas

Energijos sąnaudos budėjimo režimu	0.8 W
Laikas, per kurį automatiškai pasiekiamas taikomas mažos galios režimas	20 (min)

Opis produktu

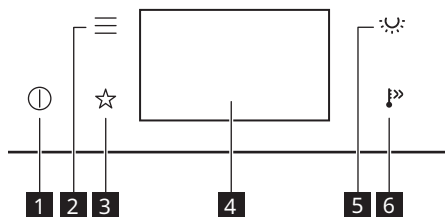
Ogólne informacje



- 1** Panel sterowania
- 2** Ekran
- 3** Zbiornik na wodę
- 4** Gniazdo termosondy
- 5** Grzałka
- 6** Lampa
- 7** Wentylator
- 8** Prowadnice blach, wyjmowane
- 9** Rurka odpływowa
- 10** Zawór spustowy wody
- 11** Poziomy umieszczania potraw
- 12** Wylot pary

Panel sterowania

Widok panelu sterowania



1	Włączone / Wyłączone Nacisnąć i przytrzymać, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2	Menu Wyświetla opcje urządzenia i funkcje ustawiania.
3	Ulubione Wyświetlenie listy ulubionych ustawień.
4	Wyświetlacz Pokazuje aktualne ustawienia urządzenia.
5	Przełącznik oświetlenia Włączanie i wyłączanie oświetlenia.

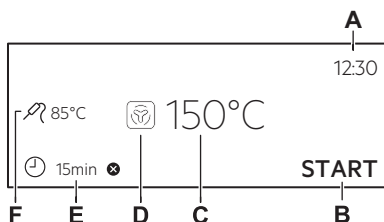
6

Szybkie nagrzewanie

Włączanie i wyłączanie funkcji: Szybkie nagrzewanie.

Wyświetlacz

Wyświetlacz z ustawionymi kluczowymi funkcjami.



- A.** Aktualna godzina
- B.** START / STOP
- C.** Temperatura
- D.** Funkcje pieczenia
- E.** Timer
- F.** Termosonda (tylko wybrane modele)

Wskaźniki na wyświetlaczu	
OK	Potwierdzenie wyboru lub ustawienia.
<	Powrót do poprzedniego poziomu menu.
↶	Anulowanie ostatniej czynności.
☀	Włączanie i wyłączanie opcji.
🔒	Urządzenie jest zablokowane.
🔔	Włączona jest funkcja alarmu dźwiękowego.
🔔 STOP	Włączona jest funkcja alarmu dźwiękowego i zatrzymania pieczenia.

Wskaźniki na wyświetlaczu	
🔔	Tylko wskazujące okienko jest aktywne.
🕒	Funkcja Uruchomienie z opóźnieniem jest włączona.
✕	Anulowanie ustawienia.



Na wyświetlaczu pojawiają się różne komunikaty. Po wyświetleniu okna komunikatu naciśnij wyświetlacz, aby kontynuować.

Codzienne użytkowanie

Funkcje pieczenia

STANDARDOWE

☀	Grill Opiekanie, grillowanie
🔥	Turbo grill Pieczenie mięsa, przyrumienianie
☀	Termoobieg Równomierne pieczenie, uzyskanie delikatnej konsystencji, suszenie
❄	Potrawy mrożone Frytki, ćwiartki ziemniaczane, bułki
🔥	Górna/dolna grzałka Tradycyjne pieczenie
🔥	AirFry Smażenie potraw na mniejszej ilości oleju i bez papieru do pieczenia
🔥	Grzałka dolna Pieczenie ciast
🔥	Wyrastanie ciasta Wyrastanie ciasta drożdżowego



Podczas działania niektórych funkcji pieczenia oświetlenie może wyłączyć się automatycznie przy temperaturze poniżej 80°C.

SPECJALNE

🥄	Pasteryzowanie Pasteryzowanie warzyw i owoców
☀	Suszenie Suszenie pokrojonych owoców, grzybów
🔥	Podgrzewanie talerzy Podgrzewanie wstępne talerzy

❄	Rozmrażanie Rozmrażanie
☀	Zapiekanki Pieczenie, przyrumienianie zapiekanek
🕒	Termoobieg (niska temp.) Przygotowywanie delikatnych pieczeni
🕒	Podtrzymywanie temp. Podtrzymywanie temperatury potraw
🔥	Termoobieg wilgotny Pieczenie

PAROWE

🔥	Regeneracja Odgrywanie na talerzu
🔥	Funkcja Pizza Pieczenie pizzy
🔥	Chleb Chleb, bułki
🔥	Mała wilgotność Mięso, drób, potrawy z piekarnika, casserole

Uwagi dotyczące funkcji: Termoobieg wilgotny

Funkcji tej użyto w celu potwierdzenia zgodności z wymogami rozporządzeń w zakresie efektywności energetycznej i ekoprojektu (zgodnie z EU 65/2014 i EU 66/2014). Testy zgodnie z normą: IEC/EN 60350-1.

Drzwi piekarnika powinny być zamknięte podczas pieczenia, tak aby działanie funkcji nie było zakłócanie, a piekarnik działał z

najwyższą możliwą wydajnością energetyczną.

Podczas korzystania z tej funkcji oświetlenie wyłącza się automatycznie po 30 sekundach.

Funkcja zapewnia oszczędność energii podczas pieczenia. Podczas używania tej funkcji temperatura w komorze może się różnić od temperatury ustawionej. Może nastąpić zmniejszenie mocy grzania.

Struktura menu

Menu

Nacisnąć , aby przejść do menu.

Pozycja menu		Opis
Gotowanie wspomagane		Wyświetlenie listy programów automatycznych.
Czyszczenie		Wyświetlenie listy programów czyszczenia.
Ulubione		Wyświetlenie listy ulubionych ustawień.
Opcje		Służy do konfiguracji urządzenia.
Ustawienia	Konfiguracja	Służy do konfiguracji urządzenia.
	Serwis	Pokazuje wersję oprogramowania i konfigurację.

Podmenu: Czyszczenie

Podmenu	Opis
Czyszczenie pirolityczne, Krótkie	Czas trwania: 1 h.
Czyszczenie pirolityczne, Normalne	Czas trwania: 1 h 30 min.

Podmenu	Opis
Czyszczenie pirolityczne, Intensyw.	Czas trwania: 2 h 30 min.

Podmenu: Opcje

Podmenu	Opis
Oświetlenie piekarnika	Włączanie i wyłączanie oświetlenia.
Blokada uruchomienia	Zapobiega przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
Szybkie nagrzewanie	Skraca czas nagrzewania. Opcja ta jest dostępna tylko dla niektórych funkcji pieczenia.
Styl cyfrowy zegara	Zmiana formatu wyświetlanego wskazania czasu.

Podmenu: Ustawienia

Konfiguracja

Podmenu	Opis
Język	Ustawia język urządzenia.
Jasność wyświetlacza	Ustawia jasność wyświetlacza.
Dźwięki przycisków	Włącza i wyłącza dźwięk pól dotykowych. Nie jest możliwe wyłączenie sygnalizacji dźwiękowej dla ①.
Głośność sygnału	Ustawia głośność dźwięku przycisków i sygnałów.
Aktualna godzina	Ustawia aktualną godzinę i datę.

Serwis

Podmenu	Opis
Wersja oprogramowania	Informacje na temat wersji oprogramowania.
Zresetuj wszystkie ustawienia	Przywraca ustawienia fabryczne.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi problem z tym urządzeniem, proszę zapoznać się z rozdziałem Rozwiązywanie problemów w pełnej wersji

instrukcji obsługi dostępnej na stronie: www.ikea.com.

Efektywność energetyczna

Informacje o produkcie i karta produktu według rozporządzeń UE dotyczących oznakowania energetycznego i ekoprojektowania

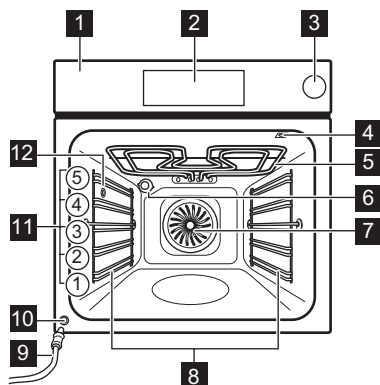
Nazwa dostawcy	IKEA
Dane identyfikacyjne modelu	SPJUTBO 806.002.77
Wskaźnik sprawności energetycznej	81.2
Klasa sprawności energetycznej	A+
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb konwencjonalny	0.93 kWh/cykl
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb wymuszonej wentylacji	0.69 kWh/cykl
Liczba komór	1
Źródła ciepła	Elektryczność
Pojemność	72 l
Rodzaj piekarnika	Piekarnik do zabudowy
Masa	34.5 kg
EN 60350-1 – Elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego -- Część 1: Piece kuchenne, piekarniki, piekarniki parowe i grille – Metody pomiaru wydajności.	

Informacje o produkcie dotyczące poboru mocy i maksymalnego czasu do osiągnięcia odpowiedniego trybu niskiego poboru mocy

Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	0.8 W
Maksymalny czas potrzebny na automatyczne przejście urządzenia do odpowiedniego trybu niskiego poboru mocy	20 min

Opis výrobku

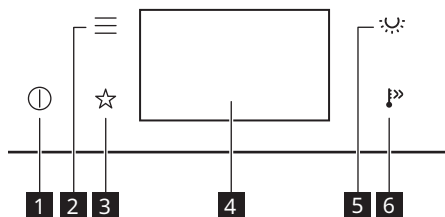
Všeobecný prehľad



- 1 Ovládací panel
- 2 Displej
- 3 Nádržka na vodu
- 4 Zásuvka pre teplotnú sondu
- 5 Ohrevný prvok
- 6 Osvetlenie
- 7 Ventilátor
- 8 Zasúvací lišta, odstrániteľná
- 9 Odtoková rúra
- 10 Ventil na vypustenie vody
- 11 Úrovne roštu v rúre
- 12 Výstup pary

Ovládací panel

Prehľad ovládacieho panela



1	Zap / Vyp Stlačením a podržaním tlačidla zapnete a vypnete spotrebič.
2	Ponuka Zobrazuje zoznam voliteľných funkcií spotrebiča a funkcií nastavenia.
3	Obľúbené Zoznam obľúbených nastavení.
4	Displej Zobrazuje aktuálne nastavenia spotrebiča.
5	Spínač osvetlenia Zapnutie a vypnutie osvetlenia.

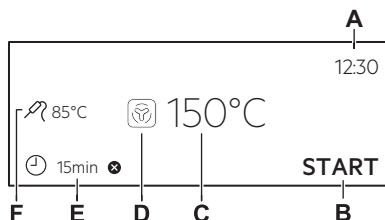
6

Rýchle zohrievanie

Zapnutie a vypnutie funkcie: Rýchle zohrievanie.

Displej

Displej s nastavenými kľúčovými funkciami.



- A. Presný čas
- B. ŠTART / STOP
- C. Teplota
- D. Funkcie ohrevu
- E. Časovač
- F. Teplotná sonda (len vybrané modely)

Ukazovatele na displeji	
OK	Potvrdenie výberu/nastavenia.

Ukazovatele na displeji	
	Návrat o jednu úroveň v ponuke.
	Vrátenie posledného úkonu.
	Zapnutie a vypnutie voliteľných funkcií.
	Spotrebič je zablokovaný.
	Funkcia zvukového signálu je zapnutá.
	Funkcia zvukového signálu a ukončenia varenia je zapnutá.

Ukazovatele na displeji	
	Aktivuje sa iba vyskakovacie okno s hlásením.
	Odložený štart je zapnutý.
	Ak chcete zrušiť nastavenia.



Na displeji sa zobrazia rôzne správy. Keď sa zobrazí okno s hlásením, pokračujte stlačením displeja.

Každodenné používanie

Funkcie ohrevu

ŠTANDARDNÉ

	Gril Zapekanie, grilovanie
	Turbo gril Pečenie mäsa, zapekanie
	Teplovzdušné Pečenie Rovnomerné pečenie, jemnosť, sušenie
	Mrazené pokrmy Hranolčky, americké zemiaky, jarné závitky
	Tradičné pečenie Tradičné pečenie
	AirFry Vyprážanie jedla s menším množstvom oleja a bez papiera na pečenie
	Dolný ohrev Pečenie koláčov
	Kysnutie cesta Kysnutie kysnutého cesta



Pri niektorých funkciách ohrevu a teplote pod 80 °C sa môže osvetlenie automaticky vypnúť.

ŠPECIÁLNE

	Zaváranie Zaváranie zeleniny a ovocia
	Sušenie Sušenie krájaného ovocia, húb
	Ohrev tanierov Predhriatie tanierov
	Rozmrazovanie Rozmrazovanie
	Gratinované jedlá Pečenie gratinovaných pokrmov, zapekanie

	Pomalé pečenie Príprava jemného pečeného mäsa
	Uchovať teplé Uchovávanie teploty jedla
	Vlhký horúci vzduch Pečenie

PARA

	Regenerácia Opätovné zohrievanie na tanieri
	Pizza Pečenie pizze
	Pečenie chleba Chlieb, pečivo
	Vlhkosť: Nízka Mäso, hydina, pečené jedlá, dusené jedlá

Poznámky k: Vlhký horúci vzduch

Táto funkcia bola použitá na splnenie požiadaviek triedy energetickej účinnosti a požiadaviek na ekodizajn (podľa predpisov EU 65/2014 a EU 66/2014). Skúšky podľa: IEC/EN 60350-1.

Dvierka rúry majú byť počas pečenia zatvorené, aby nedošlo k prerušeniu funkcie a aby bola zabezpečená čo najefektívnejšia prevádzka rúry.

Keď použijete túto funkciu, osvetlenie sa po 30 sekundách automaticky vypne.

Táto funkcia je určená na úsporu energie počas prípravy jedál. Keď použijete túto funkciu, teplota v dutine sa môže líšiť od

nastavenej teploty. Výkon ohrevu môže byť znížený.

Štruktúra ponuky

Ponuka

Stlačením  vstúpite do ponuky.

Položka ponuky		Popis
Sprievodca pečením		Zoznam automatických programov.
Čistenie		Zoznam programov čistenia.
Obľúbené		Zoznam obľúbených nastavení.
Voliteľné funkcie		Na nastavenie konfigurácie spotrebiča.
Nastavenia	Nastavenie	Na nastavenie konfigurácie spotrebiča.
	Servis	Zobrazenie verzie softvéru a konfigurácie.

Podponuka pre: Čistenie

Podponuka	Popis
Čistenie pyrolyzou, rýchla	Doba trvania: 1 h.
Čistenie pyrolyzou, normálna	Doba trvania: 1 h 30 min.
Čistenie pyrolyzou, intenzívna	Doba trvania: 2 h 30 min.

Podponuka pre: Voliteľné funkcie

Podponuka	Popis
Osvetlenie rúry	Zapína a vypína lampu.
Detská poistka	Zabraňuje náhodnému zapnutiu spotrebiča.
Rýchle zohrievanie	Skracuje dobu ohrevu. Je k dispozícii iba pre niektoré funkcie ohrevu.
Formát digitálnych hodín	Zmena formátu zobrazenia času.

Podponuka pre: Nastavenia

Nastavenie

Podponuka	Popis
Jazyk	Nastaví jazyk spotrebiča.
Jas displeja	Nastavenie jasu displeja.
Tóny tlačidiel	Zapnutie a vypnutie tónu dotykových polí. Hlasitosť tónu pre ① nie je možné stlmiť.
Hlasitosť zvuku	Nastavenie hlasitosti tónov tlačidiel a signálov.
Presný čas	Nastavenie aktuálneho času a dátumu.

Servis

Podponuka	Popis
Verzia softvéru	Informácie o verzii softvéru.
Zrušiť všetky nastavenia	Obnovte nastavenia z výroby.

Riešenie problémov

Ak sa vyskytne problém so spotrebičom, pozrite si časť **Riešenie problémov** v plnej

verzii návodu na používanie, ktorý je k dispozícii na: www.ikea.com.

Energetická účinnosť

Hárak s informáciami o výrobku a informácie o výrobku v súlade s predpismi EÚ o energetickom označovaní a ekodizajne

Názov dodávateľa	IKEA
Identifikácia modelu	SPJUTBO 806.002.77
Index energetickej účinnosti	81.2
Trieda energetickej účinnosti	A+

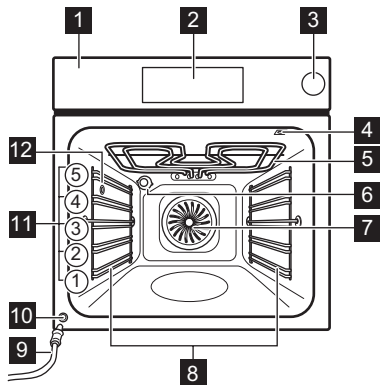
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, tradičný režim	0.93 kWh/cyklus
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, režim ventilátorovej nútenej konvekcie	0.69 kWh/cyklus
Počet vykurovacích častí	1
Zdroj tepla	Elektrina
Objem	72 l
Typ rúry	Zabudovaná rúra
Hmotnosť	34.5 kg
IEC/EN 60350-1 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 1: Sporáky, rúry, parné rúry a grily – metódy merania výkonu.	

Informácie o výrobku týkajúce sa spotreby energie a maximálneho času na dosiahnutie príslušného režimu nízkej výkonnosti

Spotreba energie v pohotovostnom režime	0.8 W
Maximálny čas potrebný na automatické dosiahnutie príslušného režimu nízkeho výkonu	20 min

Produktbeskrivning

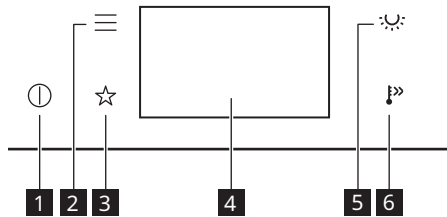
Allmän översikt



- 1 Kontrollpanel
- 2 Display
- 3 Vattenbehållare
- 4 Uttag för matlagningstermometern
- 5 Värmeelement
- 6 Lampa
- 7 Fläkt
- 8 Ugnsstegar, borttagbara
- 9 Tömningsslang
- 10 Vattenutloppsventil
- 11 Hyllplaceringar
- 12 Ångutlopp

Kontrollpanel

Översikt av kontrollpanelen



1	På / Av Tryck och håll inne för att slå på och stänga av ugnen.
2	Meny Visar produktens tillval och inställningsfunktioner.
3	Favoriter Förteckning av favoritinställningar.
4	Display Visar produktens aktuella inställningar.
5	Lampans strömbrytare Tända och släcka lampan.

6

Snabb uppvärmning
Aktivera och inaktivera funktionen: Snabb uppvärmning.

Display

Display med inställda funktioner.

A. Klockslag
B. START / STOP
C. Temperatur
D. Tillagningsfunktioner
E. Timer
F. Matlagningstermometer (endast vissa modeller)

Indikeringar på displayen	
OK	För att bekräfta val/inställning.
<	Gå tillbaka en nivå i menyn så här.
↶	Ångra den senaste åtgärden så här.
☀	För att slå på och stänga av funktionerna.
🔒	Produkten är låst.
🔔	Ljudalarmfunktionen är aktiverad.

Indikeringar på displayen	
🔔	Ljudalarmet och funktionen för avsluta tillagningen är aktiverad.
🔔	Endast pop-up-meddelande är aktiverat.
🕒	Fördröjd start är aktiverad.
✕	Avbryta inställningen.

i Displayen visar olika meddelanden. När ett meddelandefönster visas trycker du på displayen för att fortsätta.

Daglig användning

Tillagningsfunktioner

STANDARD

☀	Grill Rosta, grilla
🔥	Varmluftsgrillning Steka och bryna kött
☀	Varmluft Jämn bakning, mörhet, torkning
❄	Fryst mat Pommes frites, potatisklyftor, vårrullar
🔥	Över-/undervärme Traditionell bakning
🔥	AirFry Steka mat med mindre olja eller utan bakplåtspapper
🔥	Undervärme Mjuka kakor
🍷	Jäsning av deg Degjäsning

i Lampan kan släckas automatiskt vid en temperatur under 80 °C med vissa tillagningsfunktioner.

SPECIAL

🥫	Konservering Konservera grönsaker och frukt
🌀	Torkning Torka skivad frukt eller svamp
🔥	Tallriksvärmning Förvärma tallrikar
🔥	Upptining Upptining

☀	Gratinerig Tillaga gratänger, bryna
🔥	Långsam tillagning Tillaga rostbiff
🕒	Varmhållning Varmhållning
🔥	Bakning med fukt Bakning

ÅNGA

🔥	Uppvärmning med ånga Uppvärmning på fat
🔥	Pizza/Paj Pizza
🔥	Brödbakning Bröd, bullar
🔥	Fuktighet, låg Kött, fågel, ugnsrätter, ugnsrätter

Anvisningar om: Bakning med fukt

Den här funktionen användes för att uppfylla kraven på energieffektivitetsklass och ekodesign (enligt EU 65/2014 och EU 66/2014). Tester enligt: IEC/EN 60350-1.

Ugnsluckan ska vara stängd under tillagningen så att funktionen inte avbryts och ugnen fungerar med högsta möjliga energieffektivitet.

Om du använder den här funktionen släcks lampan automatiskt efter 30 sekunder.

Denna funktion är för att spara energi under tillagningen. När du använder den här funktionen kan temperaturen i ugnen skilja sig från inställd temperatur. Värmeeffekten kan minska.

Menystruktur

Meny

Tryck  för att öppna menyn.

Menyalternativ		Beskrivning
Tillagningshjälp		Förteckning av automatiska program.
Rengöring		Förteckning av rengöringsprogram.
Favoriter		Förteckning av favoritinställningar.
Tillval		Används för att ställa in ugnskonfigurationen.
Inställningar	Inställningar	Används för att ställa in ugnskonfigurationen.
	Service	Visar programversion och konfiguration.

Undermeny för: Rengöring

Undermeny	Beskrivning
Pyrolytisk rengöring, snabb	Tillagningstid: 1 h.
Pyrolytisk rengöring, normal	Tillagningstid: 1 h 30 min.
Pyrolytisk rengöring, intensiv	Tillagningstid: 2 h 30 min.

Undermeny för: Tillval

Undermeny	Beskrivning
Belysning	Tänder och släcker lampan.
Barnlås	Förhindrar oavsiktlig påslagning av ugnen.
Snabb uppvärmning	Förkortar uppvärmningstiden. Det är endast tillgängligt för vissa tillagningsfunktioner.
Klocka i digital stil	Ändrar formatet för tidsangivelse.

Undermeny för: Inställningar

Inställningar

Undermeny	Beskrivning
Språk	Ställer in produktens språk.
Ljusstyrka i display	Ställer in ljusstyrkan för displayen.
Knappljud	Slår på och stänger av ljudsignal för pekkontrollerna. Det går inte att stänga av ljudsignalen för  .
Ljudvolym	Ställer in volymen på knappljud och signaler.
Klockslag	Ställer in aktuell tid och datum.

Service

Undermeny	Beskrivning
Programversion	Information om programversion.
Återställ alla inställningar	Återställer till fabriksinställningar.

Felsökning

Om du stöter på ett problem med din produkt, se Felsökning i den fullständiga

versionen av användarhandboken som finns på: www.ikea.com.

Energieffektivitet

Produktinformationsblad och produktinformation enligt EU:s energimärknings- och ekodesignförfordningar för

Leverantörens namn	IKEA
Modellidentifiering	SPJUTBO 806.002.77

Energieffektivitetsindex	81.2
Energieffektivitetsklass	A+
Energiförbrukning med en standardlast, konventionellt läge	0.93 kWh/cykel
Energiförbrukning med en standardbelastning, varmluftsläge	0.69 kWh/cykel
Antal kaviteter	1
Värmekälla	Elektricitet
Volym	72 l
Typ av ugn	Inbyggd ugn
Massa	34.5 kg
IEC/EN 60350-1 - Elektriska hushållsapparater för matlagning - Del 1: Sortiment, ugnar, ångugnar och grillar - metoder för att mäta prestanda.	

Produktinformation om effektförbrukning och maxtid för att uppnå tillämplig lågtemperaturtillagning

Effektförbrukning i viloläge	0.8 W
Maxtiden som krävs för att utrustningen automatiskt ska uppnå det lämpliga strömsparläget	20 min



701131113-A-302025

